



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1041
6 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ГЕРМАНИИ ПРИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 27 ОКТЯБРЯ 1998 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, ссылаясь на ноту Генерального секретаря от 24 сентября 1998 года (SCA/2/98(22)), имеет честь сообщить следующее:

Законом Германии о внешней торговле и расчетах предусматривается, что для всех операций по экспорту оружия, боеприпасов, военного и полувоенного снаряжения необходимо предварительно получить лицензию от компетентных федеральных властей. В соответствии с пунктом 34 I (1) указанного закона экспортные операции без такой лицензии являются уголовным преступлением.

Выдача лицензий на экспорт указанных выше товаров в страны, на которые распространяется эмбарго на поставки оружия, введенное Советом Безопасности, не производится.

Таким образом, нарушение эмбарго на поставки оружия, введенного Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, является в соответствии с законодательством Германии уголовным преступлением.

Германия выполняет рекомендацию, содержащуюся в пункте 2 резолюции 1196 (1998) Совета Безопасности от 16 сентября 1998 года, о принятии мер, квалифицирующих нарушение вводимых Советом эмбарго на поставки оружия в качестве уголовного преступления.

Постоянное представительство Германии при Организации Объединенных Наций будет признательно за распространение настоящей ноты в качестве документа Совета Безопасности.
